

10. *постановляет* провести оценку уроков, извлеченных из первоначального опыта работы таких специальных консультативных групп, не позднее его основной сессии 2004 года.

23-е пленарное заседание

15 июля 2002 года

2002/2

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции 143 (XXX) от 5 апреля 1974 года⁵, 210 (XXXVI) от 29 марта 1980 года⁶, 262 (XLIII) от 30 апреля 1987 года⁷, 47/3 от 10 апреля 1991 года⁸, 48/2 от 23 апреля 1992 года⁹ и 51/3 от 1 мая 1995 года¹⁰ Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по конференционной структуре Комиссии,

ссылаясь также на резолюцию 53/1 Комиссии от 30 апреля 1997 года¹¹ о перестройке конференционной структуры Комиссии, в частности, на содержащееся в ней решение о проведении обзора конференционной структуры Комиссии, включая ее тематические приоритетные задачи и вспомогательную структуру, не позднее пятьдесят восьмой сессии Комиссии,

учитывая свою резолюцию 1998/24 от 31 июля 1998 года о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях,

ссылаясь на задачи, вытекающие из соответствующих целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой на Саммите тысячелетия 8 сентября 2000 года¹², и другие цели развития, согласованные на международном уровне,

ссылаясь также на резолюцию Генеральной Ассамблеи 50/11 от 2 ноября 1995 года о многоязычии, в частности пункты 1, 5 и 6 этой резолюции,

признавая, что основные экономические и социальные проблемы развития, с которыми сталкиваются страны и территории Азиатско-Тихоокеанского региона, взаимосвязаны и носят многогранный характер, особенно в условиях все большей глобализации мира, и что эффективные подходы к их решению требуют принятия многодисциплинарных мер, а также углубления регионального сотрудничества и обмена опытом между странами,

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1974 год, Дополнение № 5 (E/5469-E/CN.11/1153), часть III.*

⁶ Там же, *1980 год, Дополнение № 6* и исправление (E/1980/26 и Corr.1), глава III.

⁷ Там же, *1987 год, Дополнение № 14 (E/1987/34), глава IV.*

⁸ Там же, *1991 год, Дополнение № 14 (E/1991/35), глава IV.*

⁹ Там же, *1992 год, Дополнение № 11 (E/1992/31), глава IV.*

¹⁰ Там же, *1995 год, Дополнение № 17 (E/1995/37), глава IV.*

¹¹ Там же, *1997 год, Дополнение № 18 (E/1997/38), глава IV.*

¹² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

сознавая масштаб ответственности Комиссии, представляющей крупнейший по географическому охвату регион мира, в котором проживает 62 процента населения мира, а также большая часть нищего населения мира,

отмечая различные уровни развития стран и территорий Азиатско-Тихоокеанского региона и особые потребности наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран и стран с переходной экономикой,

отмечая также исключительную роль Комиссии как наиболее представительного органа по Азиатско-Тихоокеанскому региону и ее всеобъемлющий мандат как основного центра экономического и социального развития системы Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона,

учитывая неделимый характер достижения экономических и социальных целей развития,

положительно оценивая инициативы, предпринятые Исполнительным секретарем в целях активизации деятельности и перестройки программы работы Комиссии, и одобряя концентрацию сил Комиссии на трех основных тематических направлениях, а именно на борьбе с нищетой, регулировании процесса глобализации и решении новых социальных вопросов,

рассмотрев рекомендации Межправительственного совещания по обзору конференционной структуры Комиссии, включая ее тематические приоритетные задачи и вспомогательную структуру, проходившего 26–28 марта 2002 года в Бангкоке¹³,

1. *постановляет* утвердить пересмотренную конференционную структуру Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, включая тематическую и вспомогательную структуру, изменив ее следующим образом:

I. Комиссия

Сессии Комиссии проводятся ежегодно, причем каждая сессия включает два этапа работы: совещание старших должностных лиц и следующее за ним совещание министров, в сроки, не превышающие семь рабочих дней, в целях обсуждения важных вопросов социально-экономического развития в регионе и принятия по ним решений, вынесения решений относительно рекомендаций ее вспомогательных органов и Исполнительного секретаря, рассмотрения и утверждения программы работы и приоритетных задач, а также принятия любых других необходимых решений в соответствии с ее кругом ведения.

II. Вспомогательная структура

Вспомогательная структура Комиссии включает два существующих специальных органа и следующие три тематических комитета и их соответствующие подкомитеты:

- a) Комитет по борьбе с нищетой;
- b) Комитет по регулированию процесса глобализации;

¹³ E/ESCAP/1235, раздел III.

- с) Комитет по новым социальным вопросам.

Три тематических комитета проводят сессии один раз в два года, и продолжительность каждой сессии не превышает трех дней.

В рамках Комитета по борьбе с нищетой создаются следующие два подкомитета:

- а) Подкомитет по методам борьбы с нищетой;
- б) Подкомитет по статистике.

В рамках Комитета по регулированию процесса глобализации создаются следующие четыре подкомитета:

- а) Подкомитет по международной торговле и инвестициям;
- б) Подкомитет по транспортной инфраструктуре, упрощению перевозок и туризму;
- с) Подкомитет по окружающей среде и устойчивому развитию;
- д) Подкомитет по информационной, коммуникационной и космической технологии.

В рамках Комитета по новым социальным вопросам создаются следующие два подкомитета:

- а) Подкомитет по социально незащищенным группам населения;
- б) Подкомитет по здравоохранению и развитию.

Подкомитеты проводят сессии один раз в два года, и продолжительность каждой сессии не превышает трех дней. Подкомитет по статистике проводит сессии ежегодно продолжительностью не более трех дней, в случае если Комитет по борьбе с нищетой примет соответствующее решение.

Специальный орган по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам сохраняются. Их сессии проводятся поочередно раз в два года в течение максимум двух дней непосредственно перед сессиями Комиссии.

III. Специальные конференции на уровне министров

а) С одобрения Комиссии могут проводиться специальные конференции на уровне министров по конкретным вопросам, но в течение года проводится не более одной такой конференции;

б) в те годы, когда проводится конференция на уровне министров, которая затрагивает вопросы, обычно обсуждаемые одним из комитетов/подкомитетов, сессии соответствующих комитетов/подкомитетов могут не созываться.

IV. Специальные межправительственные совещания

а) После предварительного одобрения Комиссией могут созываться специальные межправительственные совещания в целях детального анализа основных и приоритетных вопросов, включая соответствующие межсекторальные вопросы;

б) в течение одного календарного года может проводиться не более пяти таких межправительственных совещаний общей продолжительностью не более 25 дней.

V. Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии

Функции Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, соответствуют кругу ведения, содержащемуся в приложении I к настоящей резолюции. Консультативный комитет изучает пути расширения своих возможностей и повышения способности предоставлять консультации и оказывать помощь Исполнительному секретарю в подготовке предложений по среднесрочному плану, бюджету по программам, первоочередным задачам по программе работы и распределению ресурсов в соответствии с руководящими указаниями, которые дает Комиссия, а также контролировать и оценивать ход, результаты и эффективность осуществления программы работы Комиссии в соответствии с пунктами 2 и 3 круга ведения Консультативного комитета и регулярно представляет доклад Комиссии.

VI. Существующие региональные учреждения под эгидой Комиссии

Под эгидой Комиссии по-прежнему функционируют в соответствии со своим уставом и кругом ведения следующие региональные учреждения:

а) Азиатско-Тихоокеанский центр по передаче технологии;

б) Региональный координационный центр исследований и разработок по кормовым зерновым, бобовым, корнеплодам и клубнеплодам во влажных тропических зонах Азии и Тихого океана;

с) Статистический институт для Азии и Тихого океана;

д) Азиатско-Тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники.

VII. Общие положения

а) Функции

Функции тематических комитетов и специальных органов изложены в их соответствующем круге ведения в приложениях II–VI к настоящей резолюции. Комитеты всесторонне рассматривают вопросы в рамках их соответствующего круга ведения на основе межсекторального и тематического подхода.

б) Правила процедуры

Правила процедуры Комиссии, включая те, что касаются процесса принятия решений, применяются с необходимыми изменениями к работе комитетов/подкомитетов и специальных органов, если иное не оговаривается Комиссией.

с) Неофициальная сессия

В ходе министерского этапа работы каждой сессии Комиссии может организовываться, не приобретая официального статуса, неофициальная сессия глав делегаций. Повестка дня неофициальной сессии определяется на основе консенсуса, а аннотированная повестка дня распространяется среди членов не менее чем за 30 дней до открытия сессии в целях обеспечения ее эффективности и действенности. Обеспечивается синхронный перевод;

2. *предлагает* Исполнительному секретарю под руководством Генерального секретаря и в соответствии с задачей обеспечения максимального влияния Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития провести реорганизацию секретариата, с тем чтобы расширить его возможности для обслуживания вспомогательной структуры Комиссии и осуществления ее пересмотренной программы работы в рамках среднесрочного плана на период 2002–2005 годов;

3. *просит* Исполнительного секретаря в течение следующих шести месяцев информировать членов и ассоциированных членов о его предварительной оценке организационных, кадровых и финансовых последствий пересмотра вспомогательной межправительственной структуры Комиссии;

4. *просит также* Исполнительного секретаря изучить в тесной консультации с членами и ассоциированными членами, в частности по линии Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, новаторские подходы, включая возможные изменения в формате сессии Комиссии, с тем чтобы добиться более широкого участия министров и более активного обмена мнениями между представителями в ходе сессий Комиссии, и представить его рекомендации по этому вопросу на рассмотрение пятьдесят девятой сессии Комиссии;

5. *выражает признательность* секретариату за выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, устанавливающих языковой режим как в отношении официальных языков, так и в отношении рабочих языков Комиссии, и настоятельно призывает Исполнительного секретаря продолжать свои усилия по тщательному контролю за строгим выполнением резолюции 50/11 Ассамблеи;

6. *просит* Исполнительного секретаря представлять Комиссии на ее последующих сессиях доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, концентрируя внимание, в частности, на том, служит ли конференционная структура цели повышения эффективности и обеспечения более высокого и широкого представительства членов и ассоциированных членов, что послужит, в частности, основой для среднесрочного обзора функционирования конференционной структуры, который должен быть проведен на шестьдесят первой сессии Комиссии;

7. *одобряет* решение Комиссии провести обзор конференционной структуры, включая ее тематические и секторальные приоритетные задачи и вспомогательную структуру, с учетом результатов среднесрочного обзора конференционной структуры не позднее чем на ее шестьдесят третьей сессии.

*32-е пленарное заседание
19 июля 2002 года*

Приложение I

Круг ведения Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии

Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, выполняет следующие функции:

1. Поддерживает тесное сотрудничество и обеспечивает консультации между членами и секретариатом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.
2. Предоставляет консультации и помощь Исполнительному секретарю в подготовке предложений по среднесрочному плану, бюджету по программам и первоочередным задачам в соответствии с руководящими указаниями, которые дает Комиссия.
3. Получает на регулярной основе информацию по вопросам административного и финансового функционирования Комиссии и предоставляет помощь и консультации Исполнительному секретарю в контроле и оценке хода осуществления программы работы Комиссии.
4. Рассматривает проект плана проведения заседаний до его представления сессии Комиссии.
5. Обменивается с Исполнительным секретарем мнениями относительно предварительной повестки дня каждой сессии Комиссии с учетом положений главы II правил процедуры Комиссии.
6. Консультирует Исполнительного секретаря в отношении определения новых экономических и социальных вопросов и других соответствующих вопросов для включения в предварительные повестки дня сессий Комиссии.
7. Оказывает помощь секретариату в разработке аннотированной предварительной повестки дня для каждой сессии Комиссии до завершения подготовки ее окончательного варианта.
8. Контролирует применение тематического подхода и ход осуществления мероприятий на его основе для обеспечения оценки тематического подхода и представления Комиссии в соответствующие сроки предложений относительно возможных поправок к темам или их изменения.
9. Выполняет любые другие задачи, которые могут быть поручены ему Комиссией.

Приложение II

Круг ведения Комитета по борьбе с нищетой

Нищета является основной проблемой развития, стоящей перед развивающимися странами Азиатско-Тихоокеанского региона, в котором проживает две трети бедного населения мира. Настоятельная потребность в эффективных мерах борьбы с нищетой получила отражение в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, которая призывает сократить наполовину к 2015 году долю населения, проживающего в условиях крайней нищеты. Нищета является многогранным и динамичным яв-

лением, включающим сложные и взаимосвязанные вопросы, требующие концентрации всех сил на экономических, социальных и экологических вопросах.

С учетом этого Комитет по борьбе с нищетой служит региональным форумом для оказания членам и ассоциированным членам помощи в выполнении следующих задач: а) разработка стратегий и политики для борьбы с нищетой ускоренными темпами и на устойчивой основе и для повышения качества жизни бедноты; б) укрепление национальной статистической инфраструктуры для сбора, анализа и распространения статистических данных путем пропагандирования общих методологий для межстранового сопоставления данных разных стран и повышения качества статистических данных; и с) разработка передовых методов борьбы с нищетой как в городах, так и в сельских районах, а также обмен опытом их применения.

Цель Комитета — дать членам и ассоциированным членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана возможность для более эффективной разработки и осуществления политики и стратегий в интересах бедноты для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Под общим руководством Комиссии Комитет:

1. Проводит обзор достигнутых результатов и встретившихся препятствий в деле достижения как количественных, так и качественных аспектов соответствующих целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

2. Анализирует глобальные и региональные тенденции и события, включая новые экономические и социальные вопросы, которые сказываются на уровнях нищеты в регионе, уделяя особое внимание вынесению рекомендаций относительно направлений политики, которые поддерживают ориентированный на удовлетворение потребностей бедноты экономический рост и предупреждают социальное неравенство.

3. Проводит обзор и анализ хода развития статистики в регионе, оказывает помощь в укреплении национальной статистической инфраструктуры и содействует повышению качества статистических данных, уделяя особое внимание следующим областям:

а) улучшению и согласованию методик измерения показателей нищеты и соответствующей экономической и социальной статистики;

б) приоритетным областям статистики, определенным членами и ассоциированными членами, включая, среди прочего, национальные счета, неформальный сектор, гендерную статистику, статистику окружающей среды и статистику по информационно-коммуникационным технологиям и наукоемкой экономике.

4. Содействует обмену опытом и передаче передовых методов в области борьбы с нищетой, а также укреплению кадрового и институционального потенциала, уделяя особое внимание:

а) учету вопросов борьбы с нищетой в деле устойчивого развития и охраны окружающей среды;

б) учету вопросов борьбы с нищетой и динамики и миграции народонаселения;

с) укреплению экономического и социального положения бедноты на основе подхода, опирающегося на защиту ее прав;

d) расширению участия бедноты в процессе принятия решений по линии общинных организаций;

е) стимулированию разработки устойчивой и недорогостоящей информационно-коммуникационной технологии, ориентированной на потребности бедноты.

5. Рассматривает и оценивает ход и эффективность осуществления соответствующей программы работы Комиссии и дает рекомендации Комиссии в отношении дальнейших программ работы, обеспечивая при этом надлежащее рассмотрение таких межсекторальных вопросов, как особые проблемы тихоокеанских островных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, окружающая среда, развитие людских ресурсов и участие женщин в процессе развития.

6. Укрепляет связи с государственными и неправительственными, региональными и двусторонними организациями, а также учреждениями частного сектора для поддержки политики и стратегий борьбы с нищетой, которые позволяют максимально повысить взаимодействие и избегать дублирования усилий.

7. Содействует более тесному сотрудничеству и совместной деятельности с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций для сведения к минимуму параллелизма в работе и ее дублирования, а также содействует укреплению связей с финансовыми учреждениями, учреждениями, занимающимися вопросами развития за рамками системы Организации Объединенных Наций, организациями частного сектора, неправительственными организациями и странами-донорами внутри региона Азии и Тихого океана и за его пределами, с тем чтобы максимально полно использовать имеющиеся ресурсы и повышать эффективность и результативность работы Комиссии по решению важнейших задач развития в регионе.

8. Работает в тесном сотрудничестве с другими вспомогательными органами Комиссии и координирует с ними свою деятельность.

9. Выполняет прочие функции, которые время от времени может поручать ему Комиссия, в вопросах борьбы с нищетой.

В рамках своего круга ведения Комитет определяет задачи, которые должны быть решены в установленные сроки. Комитет указывает, какие результаты предполагается получить от решения каждой задачи, устанавливает временные рамки для ее решения и осуществляет контроль за ходом и эффективностью ее реализации.

В состав Комитета входят все члены и ассоциированные члены Комиссии.

Комитет проводит сессии раз в два года и представляет доклад Комиссии для содействия обсуждению вопросов борьбы с нищетой.

Комитету в его работе оказывают помощь следующие два подкомитета:

а) Подкомитет по методам борьбы с нищетой;

b) Подкомитет по статистике.

Комитет рассматривает политические аспекты борьбы с нищетой в целом, а подкомитеты концентрируют внимание на конкретных секторальных аспектах задач, поставленных перед Комитетом в соответствии с его кругом ведения.

Подкомитеты проводят свои сессии в периоды между сессиями Комитета, предпочтительно в те годы, когда Комитет свои сессии не проводит. Комитет дает общие указания подкомитетам по вопросам, требующим рассмотрения, и первоочередным задачам в их работе, что служит руководством для подкомитетов при составлении своих повесток дня. Комитет может принять решение о том, что в дополнение к сессиям, которые проводятся в те годы, когда Комитет не проводит свои сессии, Подкомитет по статистике может проводить свои сессии в альтернативные годы для обсуждения, в частности, вопросов, упоминаемых выше в пункте 3(b). Доклады подкомитетов представляются на рассмотрение последующей сессии Комитета в качестве основы для работы на межсекторальном/тематическом уровне. Что касается докладов Подкомитета по статистике по вопросам, связанным с упоминаемыми в пункте 3(b), то Комитет по борьбе с нищетой рассматривает эти доклады и, по мере необходимости, также распространяет их среди других комитетов, учитывая рекомендации Подкомитета по статистике.

Приложение III

Круг ведения Комитета по регулированию процесса глобализации

Процесс глобализации имеет глубокие и еще не проявившиеся до конца последствия для экономического и социального развития региона. Задача состоит в том, как добиться эффективного регулирования процесса глобализации путем разработки и осуществления эффективных стратегий, с тем чтобы воспользоваться новыми возможностями и свести к минимуму неизбежные издержки. В этой связи Комитет по регулированию процесса глобализации рассматривает вопросы в четко ориентированных подпрограммных областях: а) международной торговли и инвестиций; б) транспортной инфраструктуры, упрощения перевозок и туризма; с) окружающей среды и устойчивого развития; и d) информационной, коммуникационной и космической технологии.

Под общим руководством Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Комитет:

1. Проводит обзор и анализ новых экономических вопросов и их последствий для региона и вырабатывает программные рекомендации в отношении политики, которые могут представляться правительствам на утверждение.

2. Проводит обзор и анализ тенденций и событий для углубления понимания последствий соглашений в рамках Всемирной торговой организации, региональных торговых механизмов и других многосторонних торговых переговоров и вынесения рекомендаций относительно соответствующих мероприятий по укреплению потенциала стран для рассмотрения возможностей присоединения к Всемирной торговой организации, а также в целях активного участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных торговых переговорах.

3. Содействует развитию конкурентоспособной в международном масштабе торговли путем упрощения документации и автоматизации ее обработ-

ки, пропагандирования упрощения и согласования торговых правил и повышения уровня соблюдения стандартов и сертификационных требований, а также путем повышения квалификации управленческих кадров.

4. Содействует обмену накопленным опытом и передаче передовых методов привлечения инвестиций и упрощения инвестиционной деятельности и расширяет возможности стран по наращиванию потенциала для разработки и осуществления политики и стратегий в поддержку развития предприятий и предпринимательства, уделяя особое внимание мелким и средним предприятиям.

5. Содействует дальнейшему развитию устойчивого туризма путем содействия, включая экотуризм, пропаганду культурных ценностей и национального достояния, повышения потенциала людских ресурсов организаций и содействует региональному сотрудничеству, особенно сетевому взаимодействию учебных заведений.

6. Играет активизирующую роль в деле разработки и осуществления национальных, региональных и межрегиональных инициатив в секторе транспорта, уделяя особое внимание Азиатской шоссейной дороге, Трансазиатской железной дороге и развитию перевозок в смешанном сообщении для облегчения доступа на внутренние и глобальные рынки.

7. Пропагандирует применение комплексного подхода к устранению институциональных и физических барьеров для облегчения перемещения людей, товаров и услуг и способствует развитию мультимодального транспорта/логистических услуг, включая средства для транзитных перевозок, с тем чтобы обеспечить активное участие в процессе глобализации.

8. Проводит обзор и анализ тенденций в секторе транспорта и ответных мер директивного уровня и публикует соответствующую информацию и оказывает членам и ассоциированным членам помощь в решении вопросов, касающихся главным образом партнерских связей между государственным и частным секторами и содействия применению подходов, предусматривающих привлечение общественности, для учета экономических, социальных и экологических требований в планировании и разработке политики в секторе транспорта.

9. Проводит обзор и анализ состояния окружающей среды в регионе и освещает важнейшие экологические требования в целях поощрения их учета в политике, перспективных планах и программах в области развития на макроэкономическом и секторальном уровнях и путем содействия диалогу на директивном уровне, профессиональной подготовке и обмену опытом.

10. Содействует наращиванию людского и организационного потенциала для принятия эффективных и комплексных мер в осуществление глобальных, региональных, национальных и местных планов в области окружающей среды для участия в разработке и осуществлении многосторонних соглашений по вопросам окружающей среды и присоединения к ним. В этой связи содействует разработке и распространению региональных перспектив и торгового законодательства и стандартов, а также экономических инструментов, наиболее подходящих к соответствующим экономическим, социальным и экологическим условиям, и поддерживает региональное и субрегиональное природоохранное сотрудничество.

11. Оказывает помощь в наращивании потенциала, разработке и осуществлении стратегий и планов действий для устойчивого использования природных ресурсов, в частности водных ресурсов, уделяя особое внимание проблемам качества водных ресурсов, а также доступа бедноты к безопасной питьевой воде.

12. Путем содействия региональному сотрудничеству укрепляет национальный потенциал для предупреждения, смягчения и ликвидации последствий гидрологических стихийных бедствий и поощряет и расширяет сотрудничество с секретариатами конвенций в деле борьбы с деградацией почв, в области обезлесения, с опустыниванием и отрицательными последствиями изменения климата и координирует свою работу с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

13. Содействует наращиванию потенциала в области устойчивого развития энергетики путем вынесения директивных рекомендаций, развития людских ресурсов и обмена информацией, с тем чтобы оказывать поддержку национальным усилиям в области перспективного планирования и управления и в деле более широкого применения возобновляемых источников энергии и повышения энергоэффективности путем интеграции экономических, социальных и экологических аспектов. Поддерживает также субрегиональное сотрудничество в развитии сектора энергетики, торговле энергоресурсами и их совместном использовании, а также реформ на уровне политики.

14. Содействует наращиванию потенциала для создания благоприятных условий для разработки информационно-коммуникационной технологии, передачи и применения, в частности, на основе регионального сотрудничества и сетевого взаимодействия государственных и неправительственных организаций и организаций частного сектора в интересах вовлечения развивающихся стран и стран с переходной экономикой в основное русло развития.

15. Содействует региональному сотрудничеству и эффективной интеграции спутниковых информационно-коммуникационных технологий с другими информационными технологиями в целях научно обоснованного планирования устойчивого социально-экономического развития и управления им и повышения качества жизни, особенно комплексному применению дистанционного зондирования и спутниковой связи в отдаленных и сельских районах, а также для картографирования нищеты и дистанционного обучения.

16. Содействует коллективному самообеспечению и сотрудничеству «Юг-Юг», например, в рамках экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и региональной гибкости.

17. Рассматривает ход и эффективность осуществления соответствующей программы работы Комиссии и дает рекомендации Комиссии в отношении дальнейших программ работы, обеспечивая при этом надлежащее решение таких межсекторальных вопросов, как особые проблемы наименее развитых, не имеющих выхода к морю и тихоокеанских островных развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

18. Укрепляет взаимосвязи с соответствующими субрегиональными организациями для углубления внутри- и межсубрегионального сотрудничества.

19. Ускоряет выполнение решений и рекомендаций глобальных конференций в части, касающейся работы Комитета, на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, дает оценку достигнутых результатов и руководящие указания по разработке и осуществлению региональных программ действий.

20. Содействует налаживанию связей с учреждениями по вопросам развития и финансовыми учреждениями, организациями частного сектора, неправительственными организациями, донорами и странами, оказывающими поддержку как внутри региона, так и за его пределами, с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью сведения к минимуму частичного и полного дублирования работы и расширения сотрудничества с другими организациями и другими органами на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы максимально повысить эффективность и результативность деятельности Комиссии.

21. Работает в тесном сотрудничестве с другими вспомогательными органами Комиссии и координирует с ними свою деятельность.

22. Выполняет прочие функции, которые время от времени может поручать ему Комиссия в вопросах регулирования процесса глобализации.

В рамках своего круга ведения Комитет определяет задачи, которые должны быть решены в установленные сроки. Комитет указывает, какие результаты предполагается получить от решения каждой задачи, устанавливает временные рамки для ее решения и осуществляет контроль за ходом и эффективностью ее реализации.

В состав Комитета входят все члены и ассоциированные члены Комиссии.

Комитет проводит сессии раз в два года и представляет доклад Комиссии для содействия обсуждению вопросов регулирования процесса глобализации.

Комитету в его работе оказывают помощь следующие четыре подкомитета:

- a) Подкомитет по международной торговле и инвестициям;
- b) Подкомитет по транспортной инфраструктуре, упрощению перевозок и туризму;
- c) Подкомитет по окружающей среде и устойчивому развитию;
- d) подкомитет по информационной, коммуникационной и космической технологии.

Комитет рассматривает политические аспекты регулирования процесса глобализации в целом, а подкомитеты концентрируют внимание на конкретных секторальных аспектах задач, поставленных перед Комитетом в соответствии с его кругом ведения.

Подкомитеты проводят свои сессии в периоды между сессиями Комитета предпочтительно в те годы, когда Комитет свои сессии не проводит. Комитет дает общие указания подкомитетам по вопросам, требующим рассмотрения, и первоочередным задачам в их работе, что служит подкомитетам руководством при составлении своих повесток дня. Доклады подкомитетов представляются

на рассмотрение последующей сессии Комитета в качестве основы для работы на межсекторальном/тематическом уровне.

Приложение IV

Круг ведения Комитета по новым социальным вопросам

Азиатско-Тихоокеанский регион сталкивается с новыми и давними проблемами, обусловленными глобальными и региональными тенденциями развития, которые оказывают глубокое воздействие на отдельных лиц, семьи и общины. Многие в регионе сталкиваются с препятствиями, мешающими равноправному участию и не позволяющими в полной мере пользоваться правом на развитие из-за принадлежности к тому или иному полу, возраста, инвалидности, уровня доходов и других факторов. Существуют и другие угрозы безопасности человека, связанные с нарастающей эпидемией вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), торговлей людьми и другими правонарушениями. Кроме того, новые региональные проблемы обуславливаются высокими темпами старения населения и международной миграцией, что сказывается на социально-экономическом развитии в целом.

По поручению Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Комитет по новым социальным вопросам оказывает членам и ассоциированным членам помощь в достижении тематической цели по разработке и эффективному осуществлению политики и стратегий в целях обеспечения равных возможностей для продуктивного участия всех социальных групп и повышения качества жизни в целом.

Под общим руководством Комиссии Комитет:

1. Проводит обзор и анализ основных тенденций в области развития, с тем чтобы предвидеть и выявлять новые проблемы и вопросы в области социального развития, которые сказываются на Азиатско-Тихоокеанском регионе, уделяя особое внимание социально незащищенным группам населения, включая женщин, молодежь, людей с инвалидностью, особенно женщин с инвалидностью, престарелое население, мигрантов и людей, страдающих от ВИЧ/СПИДа.

2. Содействует разработке социальной политики и вынесению социальных аспектов в национальных программах развития на передний план.

3. Пропагандирует цели образования для всех, в частности путем придания образованию особого значения во всех соответствующих программах, особенно для социально незащищенных групп.

4. Рекомендует соответствующие национальные стратегии по наращиванию потенциала на всех уровнях в целях совершенствования разработки таких основных социальных услуг, как образование, здравоохранение и питание, и их оказания, устранения барьеров для равноправного участия и угроз безопасности человека, уделяя особое внимание обездоленным и социально незащищенным группам населения в решении давних и новых социальных проблем.

5. Разрабатывает рекомендации в отношении многосекторальных стратегий по предупреждению ВИЧ/СПИДа, уходу за больными и оказанию им

поддержки, в том числе профилактических программ по просвещению и повышению информированности населения.

6. Дает секретариату руководящие указания относительно разработки среднесрочных планов и двухгодичной программы работы для предупреждения важнейших социальных проблем или смягчения их воздействия и защиты права на развитие всех социальных групп, концентрируя внимание на основных областях, упомянутых в пункте 1 выше, путем поддержки нормативных и оперативных мероприятий, в том числе:

а) осуществление проектов по оказанию технической помощи, оказание консультационных услуг, организация профессиональной подготовки и проведение научных исследований и активизация информационной работы и обмена информацией;

б) определение и распространение передовых методов;

с) проведение комплексного, многосекторального анализа и диалога по вопросам социальной политики.

7. Рассматривает ход и эффективность осуществления соответствующей программы работы Комиссии в решении давних и новых социальных проблем и рекомендует меры для усиления воздействия программных мероприятий и повышения их актуальности, учитывая сравнительные преимущества Комиссии.

8. Содействует региональному сотрудничеству между членами и ассоциированными членами Комиссии, с тем чтобы укрепить политическую волю и содействовать отстаиванию интересов, а также стимулировать принятие мер на всех уровнях для предупреждения и смягчения отрицательного социального воздействия тенденций в области развития. В этой связи следует уделять внимание тем социальным вопросам, рассмотрению которых может способствовать тесное региональное сотрудничество и содействие.

9. Ускоряет осуществление на национальном, субрегиональном и региональном уровнях решений и рекомендаций соответствующих глобальных конференций; контролирует и оценивает достигнутые результаты и дает руководящие указания в отношении разработки и осуществления региональных программ действий, принимая во внимание соответствующие рекомендации Комиссии по социальному развитию, Комиссии по положению женщин и других вспомогательных межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций.

10. Налаживает более тесное сотрудничество и совместную деятельность с соответствующими органами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также укрепляет связь с другими межправительственными и неправительственными организациями и с деловым сектором и налаживает связь с учреждениями, донорами и странами, оказывающими поддержку, как внутри, так и за пределами Азиатско-Тихоокеанского региона, с тем чтобы мобилизовать как можно больше ресурсов и максимально повысить результативность работы Комиссии по решению кардинальных задач социального развития в регионе.

11. Работает в тесном взаимодействии с другими вспомогательными органами Комиссии и координирует с ними свою деятельность.

12. Осуществляет другие мероприятия, которые время от времени может поручать ему Комиссия в области новых социальных вопросов.

В рамках своего круга ведения Комитет определяет задачи, которые должны быть решены в установленные сроки. Комитет указывает, какие результаты предполагается получить от решения каждой задачи, устанавливает временные рамки для ее решения и осуществляет контроль за ходом и эффективностью ее реализации.

В состав Комитета входят все члены и ассоциированные члены Комиссии.

Комитет проводит сессии раз в два года и представляет доклад Комиссии для облегчения прений по новым социальным вопросам.

Комитету в его работе оказывают помощь следующие два подкомитета:

- a) Подкомитет по социально незащищенным группам населения;
- b) Подкомитет по здравоохранению и развитию.

Комитет рассматривает политические аспекты регулирования процесса глобализации в целом, а подкомитеты концентрируют внимание на конкретных секторальных аспектах задач, поставленных перед Комитетом в соответствии с его кругом ведения.

Подкомитеты проводят свои сессии в периоды между сессиями Комитета, предпочтительно в те годы, когда Комитет свои сессии не проводит. Комитет дает общие указания подкомитетам по вопросам, требующим рассмотрения, и первоочередным задачам в их работе, что служит подкомитетам руководством при определении своих повесток дня. Доклады подкомитетов представляются на рассмотрение последующей сессии Комитета в качестве основы для работы на межсекторальном/тематическом уровне.

Приложение V

Круг ведения Специального органа по тихоокеанским островным развивающимся странам

Особые проблемы и обстоятельства в социально-экономическом развитии тихоокеанских островных развивающихся стран, связанные с их изолированностью, небольшой территорией и уязвимостью к экологическим бедствиям, признаны международным сообществом и отражены в контексте Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств¹⁴ и осуществления целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наличие этих особых обстоятельств в тихоокеанских островных развивающихся странах требует уделения первоочередного внимания задаче вовлечения этих стран в текущий процесс региональной интеграции и динамичного социально-экономического развития региона. Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам играет роль центрального форума для решения особых вопросов и проблем, стоящих перед этой группой стран, в духе регионального сотрудничества.

¹⁴ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

Под общим руководством Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Специальный орган выполняет следующие функции:

1. Проводит обзор и анализ социально-экономического прогресса в тихоокеанских островных развивающихся странах, включая проблемы, препятствующие их развитию.

2. Мобилизует идеи и ускоряет принятие мер по выявлению и пропаганде новых направлений политики на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, которые позволяют этим странам получать максимальные выгоды от глобализации.

3. Оказывает содействие в наращивании потенциала тихоокеанских островных развивающихся стран.

4. Развивает и укрепляет межстрановые и межсубрегиональные механизмы сотрудничества для обмена опытом и технического сотрудничества между тихоокеанскими островными развивающимися странами и другими странами в регионе.

5. Содействует укреплению связей, в частности через посредство Тихоокеанского оперативного центра Комиссии, с учреждениями, занимающимися вопросами развития, и финансовыми учреждениями, организациями частного сектора, неправительственными организациями, донорами и оказывающими поддержку странами в регионе и за его пределами в рамках своих инициатив и мероприятий на благо тихоокеанских островных развивающихся стран.

6. Рассматривает ход и эффективность осуществления соответствующей программы работы Комиссии и выносит Комиссии рекомендации в отношении дальнейших программ работы, обеспечивая при этом надлежащее решение таких межсекторальных вопросов, как окружающая среда, развитие людских ресурсов и гендерные проблемы.

7. Активизирует выполнение решений и рекомендаций глобальных конференций, касающихся малых островных развивающихся стран на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в частности Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и осуществление целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

8. Налаживает более тесное взаимодействие и совместную деятельность с соответствующими органами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

9. Работает в тесном взаимодействии с другими вспомогательными органами Комиссии и координирует с ними свою деятельность.

10. Выполняет прочие функции, которые время от времени может поручать ему Комиссия в деле решения вопросов, касающихся тихоокеанских островных развивающихся стран.

В рамках своего круга ведения Специальный орган определяет задачи, которые должны быть решены в установленные сроки. Специальный орган указывает, какие результаты предполагается получить от решения каждой задачи, устанавливает временные рамки для ее решения и осуществляет контроль за ходом и эффективностью ее реализации.

Специальный орган проводит сессии раз в два года в течение двух дней непосредственно перед ежегодными сессиями Комиссии в те годы, когда Специальный орган по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам свои сессии не проводит.

Приложение VI

Круг ведения Специального органа по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам

Особые проблемы и препятствия на пути социально-экономического развития наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран признаны международным сообществом и отражены в Брюссельском заявлении¹⁵ и в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов¹⁶, принятых на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Международной стратегии развития и в осуществлении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Наличие этих препятствий требует уделения в Азиатско-Тихоокеанском регионе первоочередного внимания задаче вовлечения наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран в текущий процесс региональной интеграции и динамичного социально-экономического развития региона. Специальный орган по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам играет роль центрального форума для решения особых вопросов и проблем, стоящих перед этими группами стран, в духе регионального сотрудничества.

Под общим руководством Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Специальный орган выполняет следующие функции:

1. Проводит обзор и анализ социально-экономического прогресса в наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся странах и занимается углубленным изучением экономических, социальных и экологических проблем, препятствующих их развитию.

2. Мобилизует идеи и ускоряет принятие мер по выявлению и пропаганде новых направлений политики на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, которые позволили бы наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам получить максимальные выгоды от глобализации, уделяя особое внимание принятию мер по активизации изыскания внутренних и иностранных ресурсов, развитию торговли и частного сектора, реформе государственного сектора и оказанию консультационных услуг по соответствующим вопросам правительствам по их просьбе.

3. Оказывает поддержку национальному потенциалу наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран, и в частности потенциалу в деле разработки стратегий развития на национальном и секторальном уровнях.

4. Развивает и укрепляет межстрановые механизмы сотрудничества для обмена опытом и налаживания двустороннего и многостороннего технического сотрудничества между наименее развитыми и не имеющими выхода к морю

¹⁵ Доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, 14-20 мая 2001 года (A/CONF.191/13), глава I.

¹⁶ Там же, глава II.

странами и между ними и другими развивающимися и развитыми странами в регионе.

5. Содействует применению комплексного подхода к устранению институциональных и физических барьеров для облегчения перемещения людей, товаров и услуг и дальнейшего развития мультимодального транспорта/логистических услуг, включая инфраструктуру транзита, с тем чтобы обеспечить активное участие в процессе глобализации.

6. Не дублируя работу, выполняемую другими органами, проводит обзор и анализ особых проблем не имеющих выхода к морю развивающихся стран Азии в области транзитной торговли и транспорта, рекомендует соответствующие меры по решению этих проблем в соответствии с международными соглашениями, в частности со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹⁷, и поощряет не имеющие выхода к морю развивающиеся страны Азии и их соседние страны транзита сотрудничать, в частности, в целях уменьшения транспортных издержек в конечной стоимости поставляемых товаров.

7. Содействует укреплению связей с учреждениями, занимающимися вопросами развития, и финансовыми учреждениями, организациями частного сектора, неправительственными организациями и странами-донорами в регионе и за его пределами в рамках своих инициатив и мероприятий на благо менее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран.

8. Рассматривает ход и эффективность осуществления соответствующей программы работы Комиссии и выносит рекомендации Комиссии относительно дальнейших программ работы, обеспечивая при этом надлежащее решение таких межсекторальных вопросов, как окружающая среда, развитие людских ресурсов и участие женщин в процессе развития.

9. Активизирует выполнение соответствующих решений и рекомендаций глобальных конференций, касающихся наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в частности Брюссельского заявления и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, принятых на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

10. Содействует более тесному сотрудничеству и совместной деятельности с соответствующими органами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также укреплению связей с финансовыми учреждениями, учреждениями, занимающимися вопросами развития за рамками системы Организации Объединенных Наций, организациями частного сектора, неправительственными организациями, донорами и оказывающими поддержку странами внутри Азиатско-Тихоокеанского региона и за его пределами, с тем чтобы максимально полно использовать имеющиеся ре-

¹⁷ См. *Морское право: Официальные тексты Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года с предметным указателем и извлечениями из Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.V.10).

сурсы и повысить эффективность и результативность работы Комиссии по решению важнейших проблем развития, с которыми сталкиваются наименее развитые и не имеющие выхода к морю развивающиеся страны.

11. Работает в тесном взаимодействии с другими вспомогательными органами Комиссии и координирует с ними свою деятельность.

12. Выполняет прочие функции, которые время от времени может поручать ему Комиссия в деле решения вопросов, касающихся наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран.

В рамках своего круга ведения Специальный орган определяет задачи, которые должны быть решены в установленные сроки. Специальный орган указывает, какие результаты предполагается получить от решения каждой задачи, устанавливает временные рамки для ее решения и осуществляет контроль за ходом ее реализации.

Специальный орган проводит сессии раз в два года в течение двух дней непосредственно перед ежегодными сессиями Комиссии в те годы, когда Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам не проводит свои сессии.

2002/3

Место и сроки проведения тридцатой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономический и Социальный Совет,

учитывая пункт 15 круга ведения Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и правила 1 и 2 его правил процедуры,

принимая к сведению приглашение Содружества Пуэрто-Рико провести тридцатую сессию Комиссии в этой стране¹⁸,

1. *выражает* признательность Содружеству Пуэрто-Рико за его щедрое приглашение;
2. *принимает* с удовлетворением это приглашение;
3. *постановляет* провести тридцатую сессию Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в Пуэрто-Рико в первой половине 2004 года.

*32-е пленарное заседание
19 июля 2002 года*

¹⁸ LC/G.2177(SES.29/18).